

# STECCA



## COLOS



STECCA non è semplicemente una sedia, ma un programma allargato di una famiglia di sedute ispirate al fluido disegno dei progetti classici in legno curvato, tradotto qui con un nuovo materiale. Tutte le sedute di questa collezione sono in alluminio, materiale che ben si adatta al tradizionale utilizzo in esterni al quale questo prodotto principalmente si indirizza, ma non solo. Infatti il senso classico e leggero del disegno di questa seduta, unita alla vivace gamma di colori, ci permette di utilizzarla in vari ambienti interni, non solo domestici. Tutti i prodotti di questa collezione sono impilabili.

STECCA è stata progettata dal designer francese Alban Le Henry e viene prodotta interamente in Italia.

STECCA is not merely a chair, but a whole family of seating accommodations with catchy flowing shapes reminiscent of bentwood chairs. All the STECCA chairs are robust aluminum lightweights, whose uses could not be more versatile, on top of all for outdoor. The classic and light shapes of this collection, together with the wide and vivid color ranges, makes it suitable for all outdoor uses, not only residential. All products are stackable.

STECCA was designed by the French designer Alban le Henry and is completely produced in Italy.

STECCA no es simplemente una silla, es una familia completa de asientos con formas atractivas inspiradas por los proyectos tradicionales en madera curvada, refrescada utilizando materiales contemporáneos. Todas las sillas Stecca son en aluminio, material que se adapta con facilidad al uso para exteriores y no solo. Su diseño clásico y ligero, junto con su gama alegre de colores, permite una utilización adecuada a todos los usos, además del hogar. Todos los productos son apilables. STECCA fue concebida por el diseñador francés Alban Le Henry y es completamente fabricada en Italia.



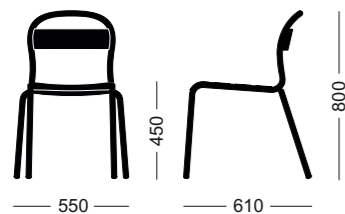


# STECCA 1

STECCA 1 è la sedia per eccellenza della collezione. Grazie alla leggerezza dell'alluminio è dotata di una facile mobilità. Utilizzabile soprattutto in combinazione con tavoli, sia all'esterno che in interno, offre un eccellente confort.

STECCA 1 is the main piece of the collection. Thanks to the lightness of aluminum it is handy and easily portable. Especially suitable to be combined with tables, both for indoors and outdoors, it offers an excellent comfort.

STECCA 1 es la pieza principal de la colección. Es fácil de llevar, gracias a la ligereza del aluminio. Se puede utilizar principalmente combinada con mesas para interiores o para exteriores y su comodidad es excelente.

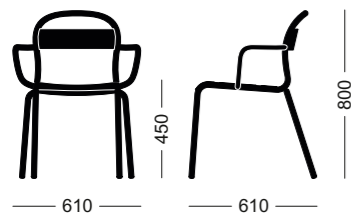


# STECCA 2

STECCA 2 è l'evoluzione della versione precedente, dotata di maggiore confort grazie alla presenza dei due braccioli che la rendono ancora più disinvolta. Può essere utilizzata anche singolarmente come poltroncina.

STECCA 2 is the evolution of the previous version, with an additional comfort provided by the armrests and a catchy look. It can be used also individually as an armchair.

STECCA 2 es la evolución de la silla antecedente, con un confort adicional gracias a dos apoyabrazos que la hacen todavía más atractiva. Puede ser utilizada individualmente como sillón.











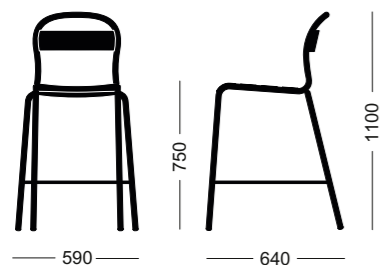


## STECCA 5

STECCA 5 completa la collezione delle sedute con la versione alta dello sgabello. Il sottile ed elegante poggiatesta ne garantisce la stabilità. Ideale per cucine alte e bar, all'esterno e all'interno.

STECCA 5 completes the seating collection with the high version of the barstool. The subtle and elegant crossbar allows a perfect stability. Ideal to be used for kitchen and bar, both for indoors and outdoors.

STECCA 5 completa la familia de asientos con la versión alta del taburete. La barra reposapiés, con un aspecto suave y elegante, asegura su estabilidad. Ideal en la cocina y para bar, para interiores y exteriores.

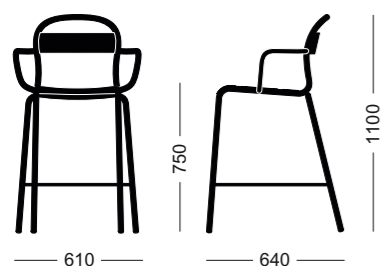


## STECCA 6

Come per tutte le sedute della collezione, con STECCA 6 si ha la versione con braccioli dello sgabello alto, che dona ancor più un aspetto di disegno senza tempo a questo caratteristico prodotto.

As all other pieces of the collection, STECCA 6 offers the armrest option to the high barstool, giving this special product a timeless design.

Así como para las otras piezas de la colección, también con STECCA 6 tenemos la versión con brazos del taburete alto, dando un diseño atemporal a este producto especial.







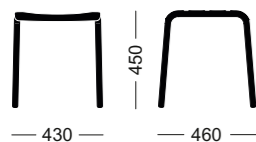


## STECCA 7

STECCA 7 è la versione sgabello basso, senza schienale e braccioli. Si caratterizza per la sua semplicità che ne fa un prodotto multiuso. Lo si può utilizzare in diversi modi, come seduta o tavolino, panchetta o pouff, sia all'interno che all'esterno.

STECCA 7 is the low stool version, without backrest and arms. The simplicity of its look makes it suitable for several purposes and in many ways, as a chair or side table, low stool or ottoman, for indoors or outdoors.

STECCA 7 es la versión baja del taburete, sin respaldo y sin apoyabrazos. Su aspecto sencillo permite que sea un producto multiuso, como silla, mesa y bancada simple, para interiores o exteriores.

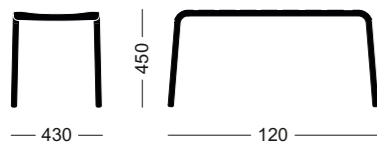


## STECCA 8

Con STECCA 8 la collezione si arricchisce di una panca, dalle proporzioni discrete e dall'elegante presenza. Come il modello precedente concede libertà di utilizzo per diversi scopi, estendo così le applicazioni di tutta la collezione.

With STECCA 8 the collection is enhanced by an additional bench, with harmonic shapes and an elegant look. As for the previous model, it grants versatility in the use, giving further possibilities of application to the whole range.

Con STECCA 8 se junta a la colección una bancada más, con un aspecto elegante y proporciones equilibradas. Como en la versión antecedente concede una grande versatilidad de utilización y añade posibilidades de aplicación a toda la gama.







Senape / Senf / Mostaza  
NCS S 2070-Y10R



Celeste / Light blue / Azul claro  
NCS S 1010-B



Pantikan / Pantikan / Pantikan  
NCS S 5010-G90Y



Melanzana / Aubergine / Berenjena  
NCS S 5540-Y90R



Blu scuro / Dark Blue / Azul oscuro  
NCS S 6030-R80B



Verde scuro / Dark green / Verde Oscuro  
NCS S 8010-G10Y



Crema / Cream / Crema  
NCS S 0804-G90Y



Nero / Black / Negro  
NCS S 9000-N

I colori campione presenti in queste pagine possono essere validi come riferimento indicativo. Per avere un riscontro preciso consigliamo di consultare i campioni colore reali.

The colours are only to be considered as an indication of the real colour. To get a precise feedback should consult the real colour samples.

Los colores de la muestra en estas páginas pueden ser valiosas como guía de referencia. Para obtener una respuesta precisa deben consultar a las muestras reales de color.



#### ALBAN LE HENRY / Designer

Alban le Henry vive e opera a Parigi. Ha studiato all'Ecole Nationale Supérieure de Création Industrielle - les Ateliers, laureandosi nel 2001. Dopo gli studi lavora per diversi anni come assistente nello studio dei fratelli Bouroullec, che diventa la sua seconda scuola. Nel 2007 intraprende la propria attività libero professionale con un suo proprio studio, dove affronta una vasta quantità di progetti, spaziando dal design industriale alla scenografia.

Alban le Henry lives and works in Paris. He studied design at ENSCI (École Nationale Supérieure de Création Industrielle) - Les Ateliers. He graduated in 2001 and, afterwards, worked for several years as an assistant to the Bouroullec brothers, whose studio became his second school. In 2007, he opened his own design studio and embraced a broad variety of projects, designing industrial objects as well as scenography.

Alban le Henry vive y trabaja en Paris. Estudió en la ENSCI (École Nationale Supérieure de Création Industrielle). Se licenció en 2001 y después trabajó varios años como asistente para los hermanos Bouroullec, su segunda escuela. En 2007 abrió su propio estudio abrazando una grande variedad de proyectos, en el diseño de objetos industriales así como en la escenografía.

[www.albanlehenry.com](http://www.albanlehenry.com)

#### CREDITS

Concept, Art direction: Tiziano Barachino  
Graphics: Ursula Stolzenburg  
Shooting art direction: Chiara Torelli  
Photography: Federico Marin  
Still life photography: Fabio Dell'Oglio  
Printing: Grafiche Antiga

Cerantola si riserva il diritto di cambiare o migliorare tecnicamente design e specifiche del catalogo in qualsiasi momento e a sua discrezione senza obbligo di preavviso al cliente.

Cerantola reserves the right to change or technically improve the design and specifications of the catalogue at any time and at its discretion without notice to the customer.

Cerantola se reserva el derecho de cambiar y mejorar técnicamente su diseño y especificas técnicas del catálogo en cual sea momento y a su propia discreción sin dar previo aviso a los clientes.



**Cerantola s.p.a.**

Via Giorgione, 2 - 31037 Ramon di Loria (TV) ITALY

Tel. + 39 0423 755 013 r.a. - Fax + 39 0423 755 152

[www.colos.it](http://www.colos.it) / [info@colos.it](mailto:info@colos.it)



**COLOS**